

ANALYSER LES FAMILLES TRANSNATIONALES: AVANCEES RECENTES ET DEFIS POUR LA RECHERCHE

LAURA MERLA



ULB
22 avril 2016

Séminaire EDTSS Migrations et diversité culturelle

L'émergence d'un champ

Des familles 'migrantes' aux familles 'transnationales'

□ Tournant transnational

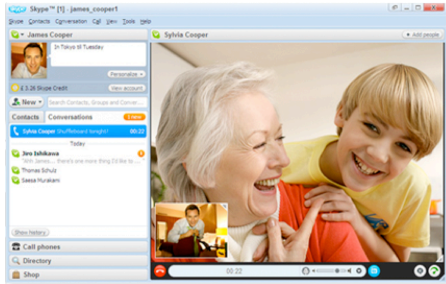
Nina Glick-Schiller et al.

□ Tournant de la mobilité

John Urry

□ Féminisation des migrations

Rhacel Parreñas, Arlie Hochschild...



Définitions

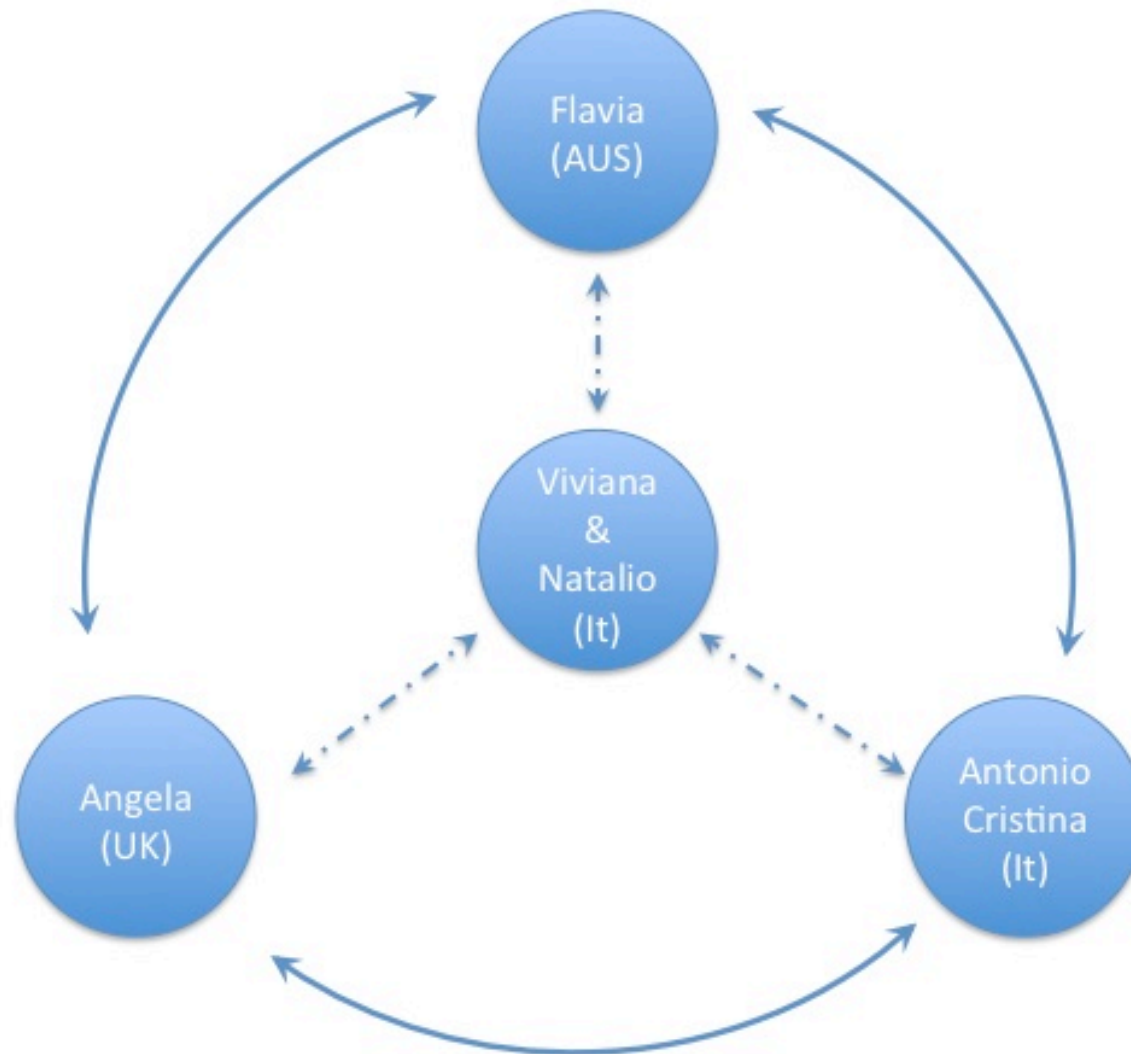
- Bryceson & Vuorela 2002:

Familles qui vivent tout ou la plupart du temps séparées, mais qui 'tiennent' ensemble et entretiennent un sentiment d'unité et de bien être collectif – le sentiment d'être une famille – même au travers des frontières nationales

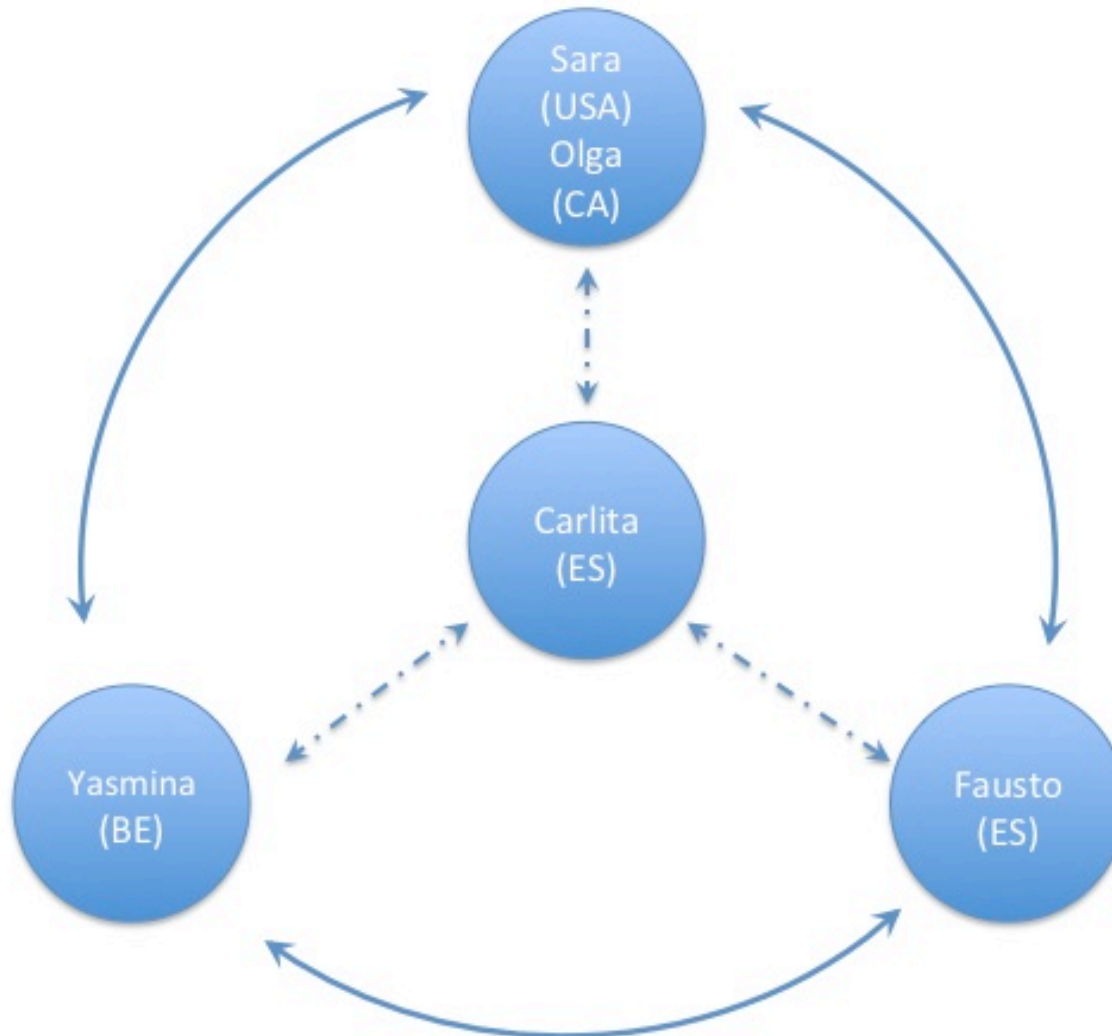
- Dans mes travaux:

Réseaux dont les membres sont connectés par-delà la distance et les frontières nationales par des pratiques de soutien réciproques et asymétriques, et qui ont en commun le sentiment d'appartenir à une famille

Vignette 1



Vignette 2





Le maintien des liens est un processus complexe et difficile, influencé par de multiples facteurs dans les pays d'origine et d'accueil, par les parcours de vie, par les caractéristiques des membres, et par les processus et le timing de la migration et de la mobilité ayant donné naissance à ces formes familiales

4 défis pour l'étude des TNF

- ❑ Sur le plan théorique: comment les conceptualiser?
- ❑ Sur le plan méthodologique: comment les approcher?
- ❑ Sur le plan empirique: quelles pratiques mettent-elles en place pour 'faire' famille dans un contexte transnational?
- ❑ Sur le plan politique: comment les soutenir?

Défi 1: Conceptualiser les TNF

- Critique: peut-on vraiment parler de familles 'transnationales'?
 - ▣ Contacts discontinus
 - ▣ Relations locales peuvent primer sur les relations transnationales
 - ▣ L'existence d'un migrant suffit-elle à qualifier toute la famille de 'transnationale'?
- => centrage sur les pratiques
- => entrée par les lunettes du 'care' = Un des principaux processus qui maintient et nourrit les relations familiales

Approche multidimensionnelle du 'care'

Dimensions du care	Fourniture directe à proximité	Co-ordination à distance	Fourniture directe à distance	Délégation
Soins personnels	Visites, expatriation, retour au pays		N/A	Du retrait complet au 'caring about' cf membres 'dormants' (Bonvalet & Ogg 2006)
Soutien pratique		Technologies de la communication: lettres, cartes, téléphone, email, fax, SMS, skype, ...		
Soutien émotionnel				
Soutien financier				
Logement				

Source: Kilkey & Merla, 2014

Circulation du care (Baldassar & Merla 2014)

- Activité qui trace et retrace les liens et connections entre les membres de réseaux familiaux transnationaux
- Définition: Echange réciproque, multidirectionnel et asymétrique de care dans les réseaux familiaux transnationaux qui fluctue au cours du parcours de vie, et qui est influencé par les contextes politique, économique, social et culturel des pays d'origine et d'accueil
- Comprend les solidarités intra- et intergénérationnelles et les flux ascendants et descendants
- Permet d'appréhender le spectre complet des 'types' de mobilité (expatriés, migrants, réfugiés...)

Au-delà des conceptualisations occidentales classiques de la famille, de la migration et du care

- Dépasser les visions statiques et sédentaires de la famille, et remettre en question le nationalisme méthodologique

De la notion de 'ménage' associant famille et résidence commune à la notion de 'ménage globalisé' (Douglass 2006)

- Articuler 'circulation du care' et 'chaînes globales de care'

Articuler l'angle de la politique économique et l'angle de l'économie de la parenté

- Dé-stigmatiser les relations familiales qui s'opèrent dans un contexte de distance géographique

Vision occidentalo-centrée de la relation entre proximité géographique et intimité

Défi 2: Méthodes

- Approche *trans*-nationale => méthodologies multi-situées?
- Importance de prendre en compte les contextes locaux = ni nationalisme méthodologique, ni hyper-transnationalisme
- Dépassez une vision binaire – pays d'accueil/pays d'origine
- Approches longitudinales, attentives aux cycles et parcours de vie
- Fécondité des approches systémiques et par les réseaux (Widmer & Jallinoja)
- Développer des méthodologies quantitatives venant soutenir les approches plus qualitatives (Mazzuccato)

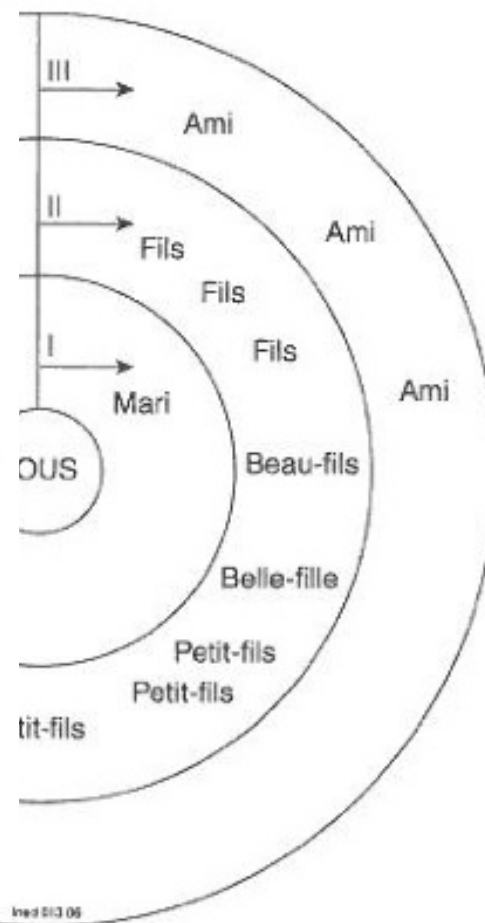
Exemple d'outil: les cercles concentriques (Bonvalet & Ogg, 2006)

Emotional support measures:

'Of all the people in the circles, which of them, if any, do you confide in about things that are important to you? advise you on decisions that you have to make? reassure you when you are feeling uncertain? do you talk to when you are upset? do you talk to about your health?'

Instrumental support measures:

'Of all the people in the circles, which of them, if any, would help you with household chores if you needed help? would give you financial help if you needed it? would help you with transport if you needed it?'



Défi 3: Etudier les pratiques



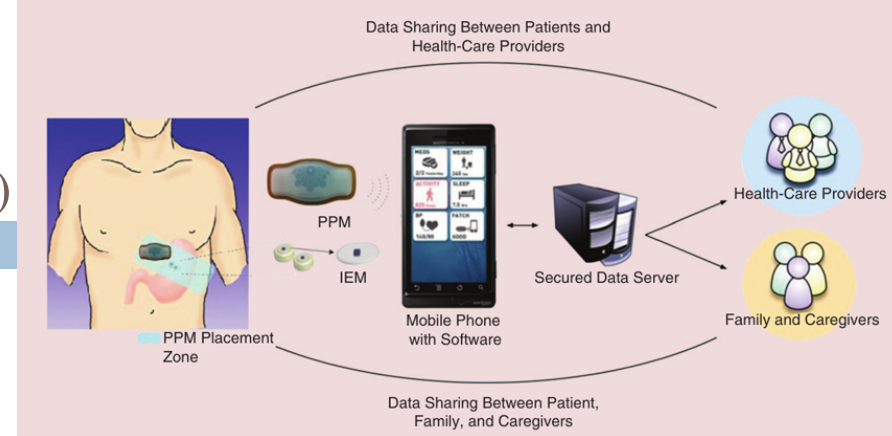
Médiation par les nouvelles technologies de la communication:

- Interroge l'imbrication entre différentes formes de co-présence (physique, virtuelle, imaginée, par procuration cf Baldassar)
- Récolte de données via:
 - ▣ Des entretiens et de l'observation
 - ▣ Dans les deux cas:
 - Importance des objets (Defreyne)
 - Importance d'événements-clés (ex: Fog Olwig 'A wedding in the family' (2002))
 - Etude des pratiques liées à l'usage des TIC

Polymedia et 'coprésence ambiante' (Madianou & Miller 2013)

Usages différenciés:

- ▣ des différentes générations d'une même famille
- ▣ En fonction du contenu du message
- ▣ Superposition des technologies utilisées et effets d'entraînement



- ▣ Possibilités: routines, simultanéité... mais aussi invasion

The screenshot shows the 'Pair' app interface on an iPhone. The screen displays a chat conversation with 'Evelina'. The chat includes a drawing of a heart and a face, and a text message 'K. gty, love you!'. The app is titled 'Pair' and has a tagline 'Be together, when you're apart.' Below the tagline, it says 'An app for just the two of you. Texting, sharing videos, photos, sketching together and more.' There are social media sharing options for 'Like', 'Send', and 'Tweet'. A button says 'Get the free app'. At the bottom, it says 'Available for your iPhone Privacy Policy' and 'Have an Android? Sign up here.'

Pour aller plus loin...

Global Networks

© John Wiley & Sons Ltd & Global Networks Partnership



Special Issue: Migration and ICTs: 'being together' and 'co-presence' in transnational families and communities

April 2016

Volume 16, Issue 2

Pages 131–256

Défi 4: implications politiques

La forme et le degré de participation à la circulation du care découlent d'une dialectique entre:

- La 'capacité ' (aptitude, ressources) à prendre soin,
- Un sentiment d'obligation, défini culturellement,
- Et les engagements familiaux négociés

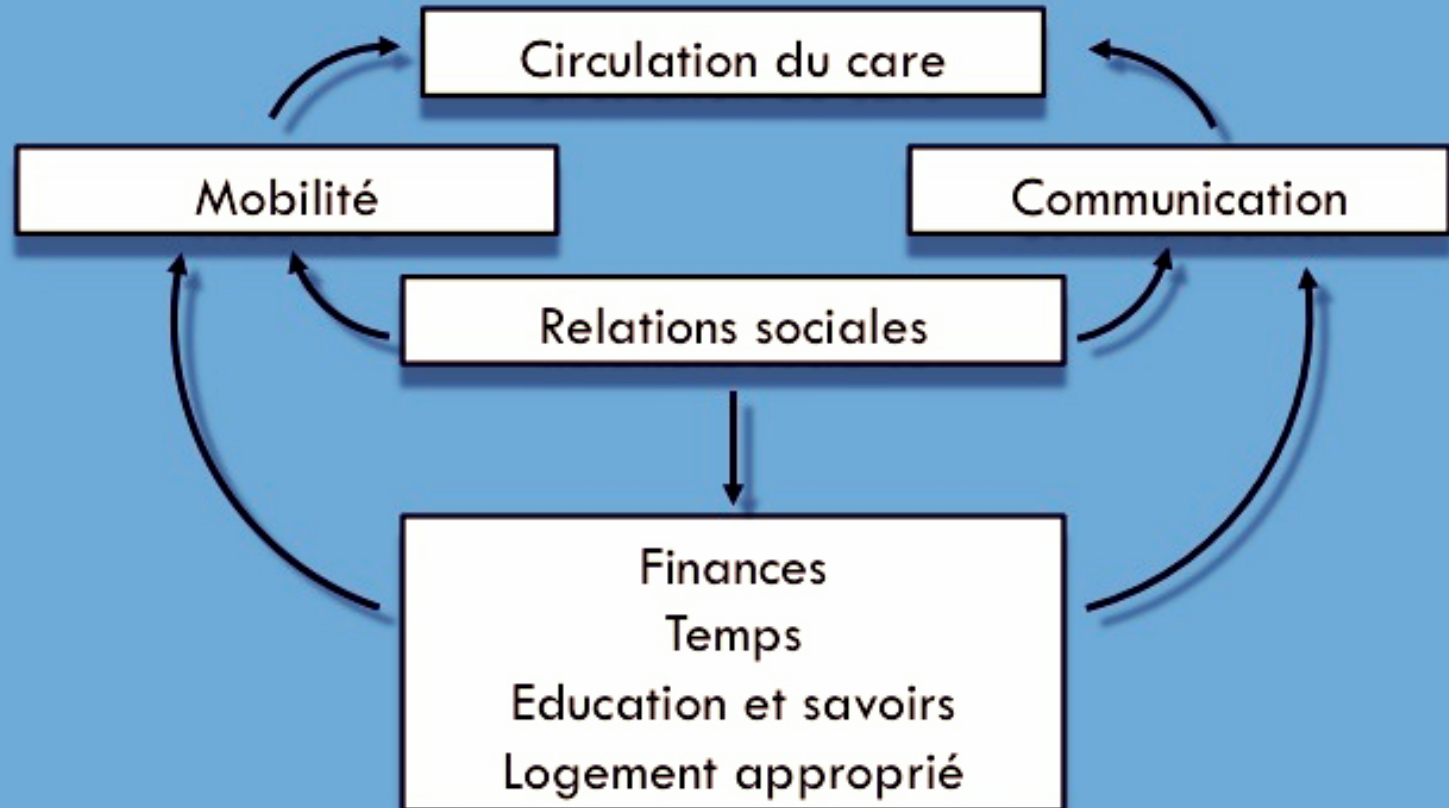
Baldassar, Baldock & Wilding, 2007

Et j'ajouterais...

- De la définition culturelle et sociale des 'besoins' de soutien

⇒ Ceci implique de comprendre les contextes institutionnels/normatifs dans lesquels les membres sont 'situés'

Ressources



Contextes institutionnels



Régime migratoire

Castles & Miller

Régime de care genré

Williams
Pfau-Effinger

Régime de Welfare

Esping-Andersen
O'Connor

Régime social d'emploi

Prieto

Communication

Transport

Activités bancaires

Régime migratoire

Droits d'entrée/sortie/résidence
Accès au marché du travail et à la
sécurité sociale
Approche générale des migrations

Régime de care genré

Droit à 'donner du care'
Droit à 'recevoir du care'

Cultures de care genrées

Régime de protection sociale

Qualité des droits sociaux

Règles de portabilité

Régime social d'emploi

Qualité de l'emploi:
- Salaires
- Stabilité
- Articulation travail/famille

Ces contextes influent sur:

□ L' « obligation » et la définition des « besoins »:

Les 4 régimes sont informés par, et (re)produisent des définitions particulières de la 'famille' comme ordre moral qui fournit des règles de conduite quant aux relations interpersonnelles (genrées et générationnelles), et qui permettent d'identifier leur transgression (Merla, 2014)

⇒ Définition de la 'famille migrante'

⇒ Définition du 'bien vieillir'

!!! Ordres moraux concurrents !!!

- La « capacité » (via l'accès aux ressources) et les engagements familiaux négociés:
 - ▣ Migration => renégociation des places
 - Modification des rôles joués au sein du réseau?
 - Notamment en fonction d'une mobilité sociale ascendante/descendante

Enjeu éthique: Soutenir les échanges à distance et montrer leur existence = légitimer les politiques migratoires restrictives...?

Conclusion

Nombreuses thématiques encore à creuser:

- Articulation entre transnational et multilocal
- Dépasser une vision figée de ceux qui 'restent en arrière'
- Quid des familles recomposées, homoparentales...?

Quelques publications...

- Baldassar, Nedelcu, Merla & Wilding (2016) Special issue: Migration and ICTs: 'being together' and 'co-presence' in transnational families and communities, 16 (2), 131-256
- Baldassar L. & Merla L. (Eds) (2014) *Transnational Families, Migration and the Circulation of Care: Understanding mobility and absence in family life*. Routledge, Transnationalism Series
- Baldassar L., Kilkey M., Merla L. and Wilding R. (2014) 'Transnational families'. In *The Revised Wiley-Blackwell Companion to the Sociology of Families*, 155-175.
- Kilkey M. & Merla L. (2014) 'Transnational Families' Care-Giving Arrangements: towards a situated transnationalism', *Global Networks*, Vol. 14 (2), 210-229 (first published online on 5 September 2013).
- Merla L. & Degavre F. (2013) 'Le concept de défamilialisation à l'épreuve du care transnational. Le non accès des travailleuses migrantes domestiques aux politiques de care', *Cahiers Genre et développement* n°9, 105-116, Paris : L'Harmattan.
- Merla L. (2012) Salvadoran migrants in Australia: an analysis of transnational families' capability to care across borders. *International Migration*, published online.
- Merla L. (2011) Familles salvadoriennes à l'épreuve de la distance. *Autrepart*, Vol 57-58, 145-162.

uclouvain.academia.edu/LauraMerla/

ACADEMIA Search...

Laura Merla
 Université catholique de Louvain, Cifase, Director +3 Transnationalism +33
 184 Followers 105 Following 14 Co-authors 5,057 Total Views top 3%

+ FOLLOW CV 4

ALL 4 BOOKS 80 PAPERS 14 TALKS 5 MEDIA COVERAGE 1 THESIS CHAPTERS MORE

BOOKS

 **L'intérêt supérieur de l'enfant dans la mosaïque familiale: ce que cela signifie pour les enfants**
 Download 22 More

 **Now in PAPERBACK: Transnational families, migration and the circulation of care: understanding mobility and absence in family life**
 Download 31 More

 **Distances et liens**
 By Laura Merla and Aurore François
 Download 68 More

https://www.researchgate.net/profile/Laura_Merla

Laura Merla (Université ca...)

https://www.researchgate.net/profile/Laura_Merla

We use cookies to give you the best possible experience on ResearchGate. Read our [cookies policy](#) to learn more. Ok

ResearchGate Join for free Log in

 **Laura Merla** Université catholique de Louva..., Louvain-l...
 Comparative Politics, State Politics and Policy, Qualitative and Multi-method Research
 PhD in Sociology
 10.80

Connect

Overview Contributions Info Stats

51
Publications

2.49k Reads 92 Citations 4.24 Impact Points View stats

Featured publications View all

 **Chapter: Introduction - Care Circulation: families, mobility and caregiving**
 Loretta Baldassar · Laura Merla
 69 Reads 0 Citations Source

 **Book: Baldassar, L & Merla, L. (eds, 2014) Transnational Families, Migration and the Circulation of Care: understanding mobility and absence in family life. Routledge Transnationalism Series.**
 Loretta Baldassar · Laura Merla

About
 I am Professor of Sociology and Director of the Interdisciplinary Research Centre on Families and Sexualities (CIRFAS) at the Catholic University of Louvain, and Honorary Research Fellow at the University of Western Australia.
 My main research areas are the sociology of the family, migration, ageing, gender and work-family balance.
 My main teaching areas are Qualitative Methodologies, Gender studies, Family Policies, Labour Studies and Comparative Social Protection Systems

Skills and expertise (39) View all
 Academic Writing Migration Studies Qualitative Methods

<https://uclouvain.academia.edu/LauraMerla>